

Reseña del libro Assessment

Por María del Rocío Domínguez Gaona
Facultad de Idiomas Tijuana de la UABC
e-mail: rocio_dominguez@uabc.mx

Harris, M. y McCann, P. (1994). *Assessment*. Hong Kong: Macmillan-Heinemann.

El presente libro trata de la evaluación del aprendizaje en la enseñanza-aprendizaje de idiomas. Este libro puede ayudar a cualquier profesor al brindarle explicaciones claras sobre lo que es y lo que no es la evaluación del aprendizaje. También les ofrece a los instructores ideas excelentes y prácticas para evaluar a sus alumnos en las diferentes habilidades del lenguaje tales como la comprensión lectora, la redacción, la comprensión auditiva y la producción oral. Además, se analizan las técnicas evaluativas más comunes dándoles a los profesores una amplia gama y además de que se les explican sus ventajas y sus desventajas.

Este libro también se puede utilizar en los programas de enseñanza de lenguas debido a que es muy didáctico y puede ayudar a los profesores a enseñar esta difícil materia así como se muestra a continuación. Brinda a los estudiantes explicaciones claras de la teoría utilizando lenguaje sencillo, también incluye ejemplos que ilustran las técnicas y los materiales que se utilizan cuando se enseña esta materia. Además, incluye actividades fotocopiables que le ayudan al estudiante a reflexionar sobre los diferentes temas alrededor de la evaluación del aprendizaje, un ejemplo se encuentra en la página 6 donde los lectores tienen que contestar una serie de ítems relacionados con la evaluación no formal “informal assessment”, tienen que decir lo que piensan de las oraciones seleccionando la opción correcta (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo, me es indiferente, de acuerdo y totalmente de acuerdo).

El libro se divide en 3 capítulos: Capítulo 1: evaluación del aprendizaje no formal, 2: evaluación del aprendizaje formal y 3: autoevaluación. Esta obra inicia con una introducción a la evaluación del aprendizaje donde los autores manifiestan la diferencia entre la evaluación del aprendizaje y la evaluación de

todo el proceso de aprendizaje (assessment vs. evaluation), y explican lo que involucra la evaluación del aprendizaje y su propósito. También provocan que el lector reflexione sobre cuándo, quién, y cómo llevar a cabo la evaluación del aprendizaje en un curso de idiomas. A continuación se presenta una breve descripción de cada uno de los capítulos.

Capítulo 1: Este capítulo inicia con una disertación sobre lo que es y lo que no es la evaluación del aprendizaje no formal. Se da una idea general de lo que se puede evaluar y nos habla de los factores lingüísticos y los no lingüísticos. Introduce al lector a la idea del uso de descriptores para evaluar a los estudiantes, el uso de “bandas” (como estos autores llaman a los descriptores, otros las denominan rubricas). Se incluyen en este capítulo algunos ejemplos de bandas y formatos para realizar la evaluación en las diferentes habilidades del lenguaje, incluyendo a la gramática y el vocabulario. También presentan la idea de hacer un plan de evaluación del aprendizaje que consiste en identificar los factores que se van a evaluar, si los alumnos serían evaluados de manera no formal, con actividades en el salón de clases, o de manera formal con exámenes y asignando un peso a cada tipo de evaluación (formal y no formal).

Capítulo 2: Evaluación del aprendizaje formal

En este capítulo, los autores explican brevemente las razones que se tienen para examinar a los estudiantes a través de exámenes y además aclaran cualquier idea errónea sobre este tema. Se incluye una descripción de los diferentes tipos de exámenes que se utilizan para evaluar, entre ellos se encuentran los exámenes de progreso, sumativos, de ubicación, diagnósticos y de eficiencia. Los autores enfatizan la importancia de hacer un plan para diseñar y aplicar buenos exámenes de lenguas; incluyen un excelente diagrama que contiene los siguientes etapas: planeación, construcción, administración y resultados. También resaltan la importancia que tienen los contenidos, el peso de cada contenido y el formato que se va a utilizar cuando los profesores van a hacer un examen. Además hacen una revisión de los formatos o tipos de ejercicios que se utilizan en los exámenes por habilidad. Los autores muestran

las ventajas y desventajas de cada formato y dan ejemplos de los mismos. También incluyen una amplia variedad de ideas para administrar y calificar los exámenes.

Capítulo 3: autoevaluación

Esta es la sección más innovadora de este libro a pesar de que ya se habla de este tema, muy pocos profesores lo utilizan en el salón de clases, Los autores inician este capítulo explicando la importancia de la autoevaluación y la forma en que ellos la visualizan. Manifiestan que la autoevaluación es una parte integral del aprendizaje, es una forma de reflexionar sobre nuestro desempeño cuando aprendemos algo y un derecho en cualquier situación de enseñanza-aprendizaje. La autoevaluación enriquece el proceso de evaluación del aprendizaje en cualquier salón de clases debido a que le brinda una visión más amplia al alumno. También se presentan ideas excelentes para llevar a cabo la autoevaluación por habilidad del lenguaje tales como diarios, listados y cuestionarios de avance.

Este libro sobre evaluación del aprendizaje puede ser un gran compañero para cualquier profesor de lenguas y para cualquier capacitador de profesores debido a que les proporciona la teoría que apoya sus ideas y técnicas y formatos prácticos para llevar a cabo la evaluación.